

## VERBALE DI ACCORDO

Addì 1° luglio 2015, in Roma, si sono incontrate la Confitarma rappresentata da Stefano Messina, Tommaso Pacchelli, Giuseppe Lombardi e Leonardo Piliago, l'Assorimorchiatori rappresentata da Matteo Marconi e la Federimorchiatori rappresentata da Roberto Tranquilli con la U.G.L. Mare e Porti rappresentata da Pasquale Mennella.

In accoglimento della richiesta avanzata, l'U.G.L. Mare e Porti sottoscrive per adesione l'accordo di rinnovo, già stipulato dalle altre organizzazioni sindacali in data 1° luglio 2015, dei contratti collettivi nazionali di lavoro del settore marittimo di seguito indicati:

- CCNL per l'imbarco dei lavoratori marittimi comunitari sulle navi da carico e sulle navi traghetto passeggeri/merci superiori a 151 t.s.l. e per i comandanti e direttori di macchina imbarcati su navi superiori a 151 t.s.l. e inferiori a 3.000 t.s.l. o 4.000 t.s.c.
- CCNL per il personale imbarcato sulle unità adibite al servizio di rimorchio delle navi e al soccorso delle navi.
- CCNL per il personale di terra – uffici e terminals delle società di navigazione che esercitano l'armamento privato.

Si conviene altresì che resta ferma la precedente disciplina di cui all'accordo 22 marzo 2001 tra Confitarma e U.G.L. per quanto riguarda i permessi sindacali.

Resta inoltre esclusa l'applicazione della disciplina (di cui all'accordo 20 dicembre 2002) relativa alle tutele assicurative per il personale marittimo, aggiuntive a quella di legge.

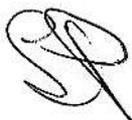
\*\*\*\*\*

L'incremento retributivo complessivo è stato frazionato in tre tranches, la prima con decorrenza 1° luglio 2015, la seconda con decorrenza 1° gennaio 2016, la terza con decorrenza 1° gennaio 2017.

Tutti gli importi menzionati nel presente accordo e nei relativi allegati sono da intendersi al lordo delle ritenute di legge.

Gli allegati sotto riportati sono parte integrante del presente accordo di rinnovo:

- **Allegato 1** – tabelle retributive per il personale marittimo italiano/comunitario in vigore dal 1° luglio 2015 al 31 dicembre 2017.
- **Allegato 2** (in formato elettronico) – CCNL per l'imbarco dei lavoratori marittimi comunitari sulle navi da carico e sulle navi traghetto passeggeri/merci superiori a 151 t.s.l. e per i comandanti e direttori di macchina imbarcati su navi superiori a 151 t.s.l. e inferiori a 3.000 t.s.l. o 4.000 t.s.c.



- **Allegato 3** (in formato elettronico) - modifiche e integrazioni al CCNL per il personale imbarcato sulle unità adibite al servizio di rimorchio delle navi e al soccorso delle navi.
- **Allegato 4** (in formato elettronico) - CCNL per il personale di terra – uffici e terminals delle società di navigazione che esercitano l'armamento privato.
- **Allegato 5** – tabelle retributive per il personale di terra in vigore dal 1° luglio 2015 al 31 dicembre 2017.

### Una-tantum

Con la firma del presente verbale di accordo per il rinnovo dei contratti collettivi nazionali di lavoro del settore marittimo le parti hanno convenuto di riconoscere, con le competenze del mese di luglio 2015, al personale marittimo italiano/comunitario di seguito indicato, un importo "una tantum" di euro 500,00.

Ai lavoratori marittimi iscritti alla CRL o al TP aziendale alla data del presente accordo, l'erogazione dell'"una tantum" avverrà sulla base dei criteri di seguito indicati:

- Ai lavoratori marittimi iscritti alla CRL o al TP aziendale prima del 1° luglio 2014, verrà corrisposto l'intero importo dell'"una tantum".
- Un dodicesimo del suddetto importo (quota mensile) sarà corrisposto ai lavoratori marittimi iscritti alla CRL successivamente al 1° luglio 2014, per ogni mese o pro-rata di permanenza in CRL tra il 1° luglio 2014 e il 30 giugno 2015.
- Un dodicesimo del suddetto importo (quota mensile) sarà corrisposto ai lavoratori marittimi iscritti al TP aziendale dopo il 1° luglio 2014, per ogni mese o pro-rata di imbarco effettuato nel periodo intercorso tra il 1° luglio 2014 e il 30 giugno 2015.

\* \* \* \* \*

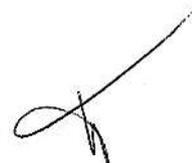
Al personale di terra in forza alla data della firma del presente accordo, con le competenze del mese di luglio 2015, sarà erogato un importo "una tantum" di euro 500,00 in base ai criteri di seguito indicati:

- Ai dipendenti assunti prima del 1° luglio 2014 l'importo sarà corrisposto per intero.
- Ai dipendenti assunti dopo il 1° luglio 2014, l'importo sarà corrisposto pro-rata per ogni mese di anzianità.

Ai dipendenti in regime di part-time l'importo sarà inoltre erogato in proporzione all'orario di lavoro.







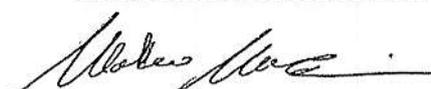
Letto, confermato e sottoscritto.

~~CONFITARMA~~

ASSORIMORCHIATORI

FEDERIMORCHIATORI

U.G.L. MARE E PORTI



<b>TABELLA 1</b>					
	Aumento 1° luglio 2015	Minimo contrattuale 1° luglio 2015	1° Scatto (ex 5%) 1° luglio 2015	Scatto successivo (ex 3%) 1° luglio 2015	Scatto Com.ti e D.M. e successivo (ex 2%) 1° luglio 2015
Comandante - navi superiori a 3.000 tsl	€ 40,35	€ 3.143,82			€ 51,05
Direttore di macchina - navi superiori a 3.000 tsl	€ 38,20	€ 2.976,49			€ 47,85
Padrone marittimo su mezzi navali speciali (SAIPEM)	€ 35,26	€ 2.747,53	€ 108,17	€ 64,90	
Meccanico navale su mezzi navali speciali (SAIPEM)	€ 35,26	€ 2.747,53	€ 108,17	€ 64,90	
1° Ufficiale extra mediterraneo / lungo corso	€ 26,19	€ 2.040,94	€ 74,38	€ 44,63	
1° Ufficiale mediterraneo	€ 25,78	€ 2.009,22	€ 72,85	€ 43,71	
2° Ufficiale extra mediterraneo / lungo corso	€ 22,12	€ 1.723,70	€ 59,10	€ 35,46	
2° Ufficiale mediterraneo	€ 21,63	€ 1.685,38	€ 57,24	€ 34,35	
3° Ufficiale extra mediterraneo / lungo corso	€ 20,58	€ 1.603,84	€ 53,32	€ 32,00	
3° Ufficiale mediterraneo	€ 20,20	€ 1.574,08	€ 51,89	€ 31,14	
Sottufficiale Capo Servizio / Nostromo	€ 19,16	€ 1.492,91	€ 48,02	€ 28,81	
Sottufficiale/cuoco/cambusiere/ottonaio/carpentiere/tan kista/elettricista	€ 18,44	€ 1.437,06	€ 45,35	€ 27,21	
Barista Tirrenia/Adriatica	€ 17,32	€ 1.349,78	€ 41,15	€ 24,70	
Comune di coperta e di macchina/comune polivalente/cameriere/2°cuoco/fuochista/ ingrassatore/barista regionali	€ 16,34	€ 1.273,25	€ 37,48	€ 22,49	
Carbonaio	€ 16,27	€ 1.268,11	€ 37,24	€ 22,34	
Giovanotto di macchina / giovanotto di 1 <sup>a</sup> / garzone di 1 <sup>a</sup>	€ 14,75	€ 1.149,54	€ 31,55	€ 18,94	
Giovanotto di 2 <sup>a</sup> /garzone di 2 <sup>a</sup> /garzone di cucina	€ 14,23	€ 1.108,65	€ 29,60	€ 17,76	
Mozzo / Piccolo di camera e cucina / Allievo comune polivalente	€ 13,57	€ 1.057,74	€ 27,16	€ 16,29	
Com.te con abilitazione fino a 3000 GT imbarcato su navi da 151 tsl a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 26,19	€ 2.040,94	€ 74,38	€ 44,63	
Dir.re di macch. con abilitazione fino a 3000 kw imbarcato su navi da 151 a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 26,19	€ 2.040,94	€ 74,38	€ 44,63	
1° Uff.le con abilitazione fino a 3000 GT/3000 kw imbarcato su navi da 151 tsl a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 22,39	€ 1.744,85	€ 60,18	€ 36,11	
2° Uff.le con abilitazione fino a 3000 GT/3000 kw imbarcato su navi da 151 tsl a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 19,50	€ 1.519,65	€ 49,33	€ 29,59	
Comandante rimorchiatori	€ 25,15	€ 1.960,04	€ 70,56		
Direttore di macchina rimorchiatori	€ 25,15	€ 1.960,04	€ 70,56		
1° Ufficiale rimorchiatori	€ 21,46	€ 1.672,10	€ 56,65		
2° Ufficiale rimorchiatori	€ 20,61	€ 1.606,23	€ 53,47		
Sottufficiale rimorchiatori	€ 19,43	€ 1.514,22	€ 48,93		
Comune rimorchiatori	€ 18,47	€ 1.439,49	€ 45,49		
Giovanotto rimorchiatori	€ 15,43	€ 1.202,50	€ 34,11		
Mozzo rimorchiatori	€ 14,81	€ 1.154,43	€ 31,81		

SP

Melli

AM

AD

4.7

4

TABELLA 2					
	Aumento 1° gennaio 2016	Minimo contrattuale 1° gennaio 2016	1° Scatto (ex 5%) 1° gennaio 2016	Scatto successivo (ex 3%) 1° gennaio 2016	Scatto Com.ti e D.M. e successivo (ex 2%) 1° gennaio 2016
Comandante - navi superiori a 3.000 tsl	€ 80,69	€ 3.224,51			€ 52,66
Direttore di macchina - navi superiori a 3.000 tsl	€ 76,40	€ 3.052,88			€ 49,38
Padrone marittimo su mezzi navali speciali (SAIPEM)	€ 70,52	€ 2.818,05	€ 111,69	€ 67,01	
Meccanico navale su mezzi navali speciali (SAIPEM)	€ 70,52	€ 2.818,05	€ 111,69	€ 67,01	
1° Ufficiale extra mediterraneo / lungo corso	€ 52,38	€ 2.093,33	€ 77,00	€ 46,20	
1° Ufficiale mediterraneo	€ 51,57	€ 2.060,79	€ 75,42	€ 45,26	
2° Ufficiale extra mediterraneo / lungo corso	€ 44,24	€ 1.767,94	€ 61,31	€ 36,79	
2° Ufficiale mediterraneo	€ 43,26	€ 1.728,64	€ 59,41	€ 35,64	
3° Ufficiale extra mediterraneo / lungo corso	€ 41,16	€ 1.645,01	€ 55,38	€ 33,23	
3° Ufficiale mediterraneo	€ 40,40	€ 1.614,48	€ 53,91	€ 32,35	
Sottufficiale Capo Servizio / Nostromo	€ 38,32	€ 1.531,22	€ 49,94	€ 29,96	
Sottufficiale/cuoco/cambusiere/ottonaio/carpentiere/tankista/elettricista	€ 36,88	€ 1.473,94	€ 47,19	€ 28,32	
Barista Tirrenia/Adriatica	€ 34,64	€ 1.384,43	€ 42,88	€ 25,73	
Comune di coperta e di macchina/comune polivalente/cameriere/2° cuoco/fuochista/ingrassatore/barista regionali	€ 32,68	€ 1.305,93	€ 39,11	€ 23,47	
Carbonaio	€ 32,55	€ 1.300,65	€ 38,87	€ 23,32	
Giovanotto di macchina / giovanotto di 1° / garzone di 1°	€ 29,50	€ 1.179,04	€ 33,03	€ 19,82	
Giovanotto di 2°/garzone di 2°/garzone di cucina	€ 28,45	€ 1.137,10	€ 31,02	€ 18,61	
Mozzo / Piccolo di camera e cucina / Allievo comune polivalente	€ 27,15	€ 1.084,88	€ 28,52	€ 17,11	
Com.te con abilitazione fino a 3000 GT imbarcato su navi da 151 tsl a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 52,38	€ 2.093,33	€ 77,00	€ 46,20	
Dir.re di macch. con abilitazione fino a 3000 kw imbarcato su navi da 151 a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 52,38	€ 2.093,33	€ 77,00	€ 46,20	
1° Uff.le con abilitazione fino a 3000 GT/3000 kw imbarcato su navi da 151 tsl a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 44,78	€ 1.789,63	€ 62,42	€ 37,45	
2° Uff.le con abilitazione fino a 3000 GT/3000 kw imbarcato su navi da 151 tsl a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 39,00	€ 1.558,65	€ 51,28	€ 30,76	
Comandante rimorchiatori	€ 50,31	€ 2.010,35	€ 73,07		
Direttore di macchina rimorchiatori	€ 50,31	€ 2.010,35	€ 73,07		
1° Ufficiale rimorchiatori	€ 42,92	€ 1.715,02	€ 58,79		
2° Ufficiale rimorchiatori	€ 41,23	€ 1.647,46	€ 55,53		
Sottufficiale rimorchiatori	€ 38,86	€ 1.553,08	€ 50,87		
Comune rimorchiatori	€ 36,95	€ 1.476,44	€ 47,33		
Giovanotto rimorchiatori	€ 30,86	€ 1.233,36	€ 35,66		
Mozzo rimorchiatori	€ 29,63	€ 1.184,06	€ 33,29		

SP

Mlle

SP

SP

5.7

SP

TABELLA 3					
	Aumento 1° gennaio 2017	Minimo contrattuale 1° gennaio 2017	1° Scatto (ex 5%) 1° gennaio 2017	Scatto successivo (ex 3%) 1° gennaio 2017	Scatto Com.ti e D.M. e successivo (ex 2%) 1° gennaio 2017
Comandante - navi superiori a 3.000 tsl	€ 55,86	€ 3.280,38			€ 53,78
Direttore di macchina - navi superiori a 3.000 tsl	€ 52,89	€ 3.105,77			€ 50,44
Padrone marittimo su mezzi navali speciali (SAIPEM)	€ 48,82	€ 2.866,87	€ 114,13	€ 68,48	
Meccanico navale su mezzi navali speciali (SAIPEM)	€ 48,82	€ 2.866,87	€ 114,13	€ 68,48	
1° Ufficiale extra mediterraneo / lungo corso	€ 36,27	€ 2.129,59	€ 78,81	€ 47,28	
1° Ufficiale mediterraneo	€ 35,70	€ 2.096,49	€ 77,21	€ 46,33	
2° Ufficiale extra mediterraneo / lungo corso	€ 30,63	€ 1.798,56	€ 62,85	€ 37,71	
2° Ufficiale mediterraneo	€ 29,95	€ 1.758,59	€ 60,90	€ 36,54	
3° Ufficiale extra mediterraneo / lungo corso	€ 28,50	€ 1.673,51	€ 56,81	€ 34,09	
3° Ufficiale mediterraneo	€ 27,97	€ 1.642,45	€ 55,31	€ 33,19	
Sottufficiale Capo Servizio / Nostromo	€ 26,53	€ 1.557,75	€ 51,27	€ 30,76	
Sottufficiale/cuoco/cambusiere/ottonaio/carpentiere/tankista/elettricista	€ 25,54	€ 1.499,47	€ 48,47	€ 29,08	
Barista Tirrenia/Adriatica	€ 23,98	€ 1.408,41	€ 44,08	€ 26,45	
Comune di coperta e di macchina/comune polivalente/cameriere/2°cuoco/fuochista/ingrassatore/barista regionali	€ 22,62	€ 1.328,56	€ 40,25	€ 24,15	
Carbonaio	€ 22,53	€ 1.323,19	€ 39,99	€ 23,99	
Giovanotto di macchina / giovanotto di 1° / garzone di 1°	€ 20,43	€ 1.199,47	€ 34,05	€ 20,43	
Giovanotto di 2°/garzone di 2°/garzone di cucina	€ 19,70	€ 1.156,80	€ 32,00	€ 19,20	
Mozzo / Piccolo di camera e cucina / Allievo comune polivalente	€ 18,79	€ 1.103,68	€ 29,46	€ 17,67	
Com.te con abilitazione fino a 3000 GT imbarcato su navi da 151 tsl a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 36,27	€ 2.129,59	€ 78,81	€ 47,28	
Dir.re di macch. con abilitazione fino a 3000 kw imbarcato su navi da 151 a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 36,27	€ 2.129,59	€ 78,81	€ 47,28	
1° Uff.le con abilitazione fino a 3000 GT/3000 kw imbarcato su navi da 151 tsl a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 31,00	€ 1.820,64	€ 63,97	€ 38,38	
2° Uff.le con abilitazione fino a 3000 GT/3000 kw imbarcato su navi da 151 tsl a 3.000 tsl o 4.000 tsc.	€ 27,00	€ 1.585,65	€ 52,63	€ 31,57	
Comandante rimorchiatori	€ 34,83	€ 2.045,18	€ 74,81		
Direttore di macchina rimorchiatori	€ 34,83	€ 2.045,18	€ 74,81		
1° Ufficiale rimorchiatori	€ 29,71	€ 1.744,73	€ 60,28		
2° Ufficiale rimorchiatori	€ 28,54	€ 1.676,00	€ 56,96		
Sottufficiale rimorchiatori	€ 26,91	€ 1.579,99	€ 52,22		
Comune rimorchiatori	€ 25,58	€ 1.502,02	€ 48,61		
Giovanotto rimorchiatori	€ 21,37	€ 1.254,73	€ 36,73		
Mozzo rimorchiatori	€ 20,51	€ 1.204,57	€ 34,31		

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

6.7 *Handwritten mark*

CCNL "PERSONALE DI TERRA" - CONFITARMA							
LIVELLI DI INQUADRAMENTO	Aumento 1° luglio 2015	Minimo contrattuale 1° luglio 2015	Aumento 1° gennaio 2016	Minimo contrattuale 1° gennaio 2016	Aumento 1° gennaio 2017	Minimo contrattuale 1° gennaio 2017	
7° LIVELLO	€ 35,45	€ 2.251,80	€ 70,90	€ 2.322,70	€ 49,08	€ 2.371,78	
6° LIVELLO	€ 28,21	€ 1.993,42	€ 56,42	€ 2.049,84	€ 39,06	€ 2.088,90	
5° LIVELLO	€ 24,24	€ 1.734,02	€ 48,48	€ 1.782,50	€ 33,56	€ 1.816,06	
4° LIVELLO	€ 22,60	€ 1.639,82	€ 45,20	€ 1.685,01	€ 31,29	€ 1.716,30	
3° LIVELLO	€ 19,97	€ 1.446,09	€ 39,95	€ 1.486,04	€ 27,66	€ 1.513,69	
2° LIVELLO	€ 17,91	€ 1.314,16	€ 35,83	€ 1.349,99	€ 24,81	€ 1.374,80	
1° LIVELLO	€ 16,52	€ 1.253,97	€ 33,03	€ 1.287,00	€ 22,87	€ 1.309,87	